

Cevap Anahtarı 43 (Türkçeden Fransızcaya)

1. **Cette clôture de fer forgé** a été réparée par des ouvriers spécialisés.
2. **Vu** leur très grande fatigue, ils n'ont pas réussi à franchir la dernière étape de cette compétition.
3. Il faut avoir pitié des animaux **abandonnés par** leurs maîtres.
4. **Fatiguées**, ses grand-mères se sont assises sur un banc pour se reposer.
5. **La poussière aspirée** s'accumule dans le sac de l'aspirateur.
6. **Assise par terre**, Sophie attendait sa mère toute la journée.
7. **Les enfants gâtés** sont parfois difficiles à supporter.
8. Françoise trouve ses enfants **agités** aujourd'hui.
9. Mon amour, je regrette, maintes fois, **ton départ précipité**.
10. **Assises depuis trois heures**, elles ont mal aux fesses.
11. **Reprise par** une foule d'artistes, cette chanson a fait presque le tour du monde.
12. Ces enfants se sont endormis aussitôt, **épuisés par** des jeux.
13. Marie et Paul sont revenus **amaigris de** leur voyage **effectué dans** le Nord de l'Inde.
14. **Attendu que** nous ne sommes pas responsables de cette erreur, nous réclamons qu'elle soit corrigée le plus tôt possible.
15. Dans une journée, **la distance parcourue** par notre équipe est de dix kilomètres.
16. J'ai toujours préféré **les pâtes bien cuites** à celles qui ne l'étaient pas.
17. Cette année, **les dégâts causés par** la tempête s'élèvent à des milliers de dollars.
18. J'aime bien les salles de bain **décorées** avec goût.
19. **Décue par** son ami, Henriette l'a quitté sans aucun regret.
20. **Les solutions envisagées** par les politiques les sont nombreuses, mais elles ne sont pas applicables la plupart du temps.
21. Mon grand-père avait l'habitude de fermer **les portes ouvertes**.
22. **Parties tôt le matin**, Nicole et Sophie sont arrivés à sept heures au village.

23. **Les petits fruits cueillis** par mon oncle dans la forêt sont vraiment délicieux.
24. **Les fautes commises** seront identifiées par un équipe spécialiste.
25. **Les cacahuètes épluchés** par ton frère jonchent toute la table.
26. **Nés la semaine dernière**, ces chiots ont maintenant les yeux ouverts.
27. **La bête effrayée** par la nuit s'est enfuie dans le bois.
28. **Le chat parti**, les souris dansent.
29. Une fois **les murs repeints**, nous invitons nos amis.
30. **Le chêne et le roseau déracinés** par les pompiers gisent sur le sol.
31. **Les voleurs poursuivis** par les gendarmes sont attrapés dans la gare.
32. **La bicyclette enneigée** ne peut plus être utilisée.
33. **Cette lettre, mal adressée**, risque de se perdre en route.
34. **Les administrateurs venus** à la conférence du président l'ont tous applaudi.

Çeviri Alıştırması 100 (Fransızcadan Türkçeye)

Aşağıdaki *passé récent* ile oluşturulmuş Fransızca tümceleri Türkçeye çeviriniz.

1. Les enfants **viennent de rentrer** de l'école et ils ont faim.
2. Vous **venez d'être** sélectionné pour le voyage en Cappadoce.
3. On peut marcher tranquillement, la pluie **vient de s'arrêter**.
4. Ce sportif **vient de remporter** une victoire au concours.
5. Ils **viennent d'avoir** leur diplôme, et ils vont fêter cela ce week-end.
6. On **vient de recevoir** un coup de téléphone urgent, on part tout de suite.
7. Suleyman Demirel, ancien président de la République de Turquie **vient de mourir** dans son petit domicile à Çankaya.
8. Mon ami **vient d'être désigné** à un poste important au ministère de l'environnement.
9. Le premier ministre **vient de tenir**, tout à l'heure, des propos inquiétants.
10. Le président de la République **vient de faire** une importante déclaration sur l'immigration des Syriens.
11. Le gouvernement **vient de prendre** des mesures pour réduire le nombre de victimes de la route.
12. Ils **viennent d'être embauchés** et commenceront la semaine prochaine.
13. Nous **venons de démanéger**. Voici notre nouvelle adresse: 2, rue des Pradetets, Toulouse.
14. «Je **viens de dissoudre** l'Assemblée», a annoncé le président de la République.
15. Une nouvelle exposition sur la Deuxième Guerre mondiale **vient d'ouvrir** ses portes à Madrid.
16. Une banque de Turquie **vient d'offrir** vingt kilos d'or pour la restauration du marché en Bosnie.
17. Des archéologues **viennent de découvrir** des fossiles vieux d'environ 4 millions d'années.
18. «Vous **venez de faire** une merveilleuse découverte », leur a dit le directeur du musée d'Archéologie.